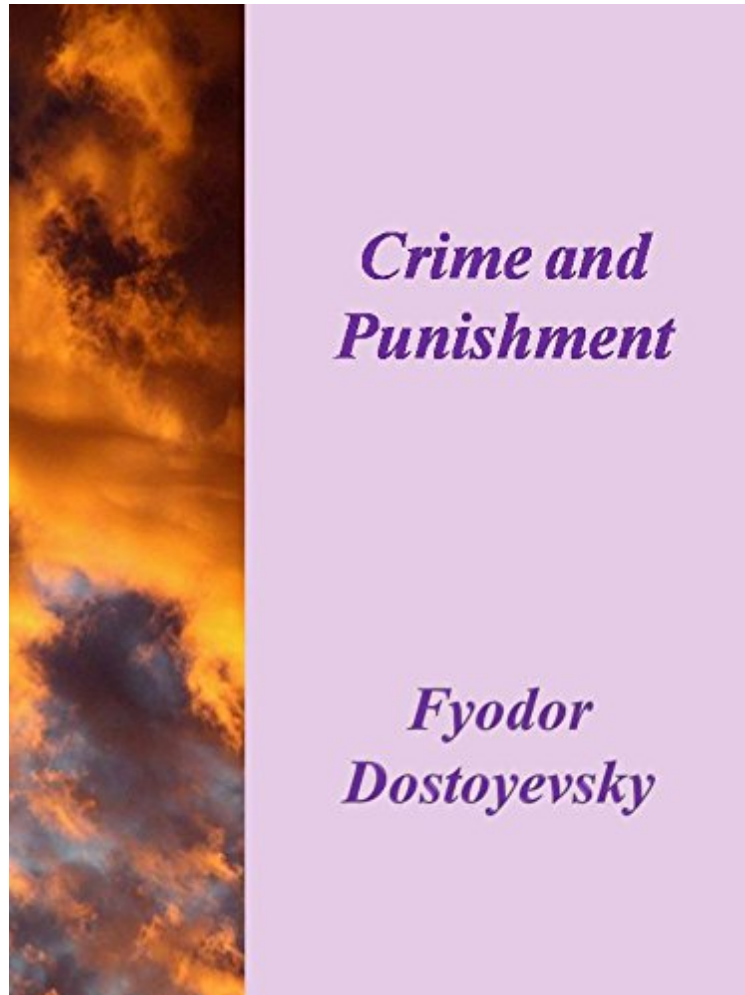


# Crime and Punishment

*Fyodor Dostoyevsky*

*audiobook / \*ebooks / Download PDF / ePub / DOC*



 Download

 Read Online

#3886955 in eBooks 2015-08-18 2015-08-18 File Name: B0143WZPPK | File size: 19.Mb

**Fyodor Dostoyevsky : Crime and Punishment** before purchasing it in order to gauge whether or not it would be worth my time, and all praised Crime and Punishment:

121 of 123 people found the following review helpful. Get ReadyBy Hande ZThe two popular translations of 'Crime and Punishment' before the 1993 translation by Richard Pevear and Larissa Volokhonsky, were by Constance Garnett and David McDuff. The Pevear/Volokhonsky translation became my favourite — until Oliver Reade's translation came along. Not knowing a word of Russian, I declare my favourite only by the enjoyment I derived from reading the book in English. Many things may indeed be lost in translation, and many others get misrepresented but we may not know. The result of reading only the English versions is that one's choice is largely subjective. Compared to the Garnett version, the Pevear/Volokhonsky translation seems very modern — until Reade's came along. Little things like changing 'had not' to 'hadn't' renders Reade's version not only a little more modern but also more informal. That is not to say that the atmosphere of

old Russia is lost. Ready uses "fibs" for "lies" (Pevear/Volokhonsky) in one passage. Ultimately, the reader has to decide for himself which style he enjoys more. Here is a comparison from one of my favourite passages (there are many) from the book. I set out first the Pevear/Volokhonsky version then the Ready version: "What do you think?" Razmumikhin shouted, raising his voice even more. "You think it's because they're lying? Nonsense! I like it when people lie! Lying is man's only privilege over all other organisms. If you lie- you get to the truth! Lying is what makes me a man. Not one truth has ever been reached without lying fourteen times or so, maybe a hundred and fourteen, and that's honourable in its way; well, but we can't even lie with our minds! Lie to me, but in your own way, and I'll kiss you for it. Lying in one's own way is almost better than telling the truth in someone else's way; in the first case you're a man, and in the second - no better than a bird. The truth won't go away, but life can be nailed shut; there are examples. (Pevear/Volokhonsky) "Now what are you thinking?" cried Razumikhin, raising even more. "That it's their lies I can't stand? Nonsense! I like it when people lie. Telling lies is humanity's sole privilege over other organism. Keep fibbing and you'll end up with the truth! I'm only human because I lie. No truth's ever been discovered without fourteen fibs along the way, if not one hundred and fourteen, and their honour in that. But our lies aren't even our own! Lie to me by all means, but make sure it's your own, and then I'll kiss you. After all, lies of your own are almost better than someone else's truth: in the first case you're human; in the second you're just a bird! The truth won't run away, but life just might - wouldn't be the first time. Ready's version has a table of chronological events and a fresh, inspiring introduction that will help the first-time reader understand and appreciate the context of "Crime and Punishment"; 21 of 21 people found the following review helpful. Formatting review By Kevin P I am not going to write a review critiquing Dostoevsky. But for kindle readers, this version of the book is formatted perfectly. And, the translation was enjoyable to read. I started both this and the free version and found this to be the more enjoyable experience. I consider it to have been worth the purchase price. 0 of 0 people found the following review helpful. I found out this book was something I actually enjoyed and would definitely read again By Pat Lim I have to admit, this book totally exceeded my expectations. I was forced to pick up this book for class, otherwise this book would not have seemed interesting to me. However, I found out this book was something I actually enjoyed and would definitely read again. The buildup at the beginning is quite slow, but the story starts to pick up in a rapid pace. It forces the reader to reexamine themselves, and question their own motives and thoughts. This book gives good insight into how people's minds operate under extreme stress and the possible consequences of their actions. There is a reason why this book is a classic, everyone should have a chance to read this book in the future.

This book "Crime and punishment" is the second full-length novels by Dostoyevsky, after his return from ten years of exile in Siberia. Crime and punishment is considered the first great novel of the author who focuses on the mental anguish and moral dilemmas of the protagonist, Rodion Raskolnikov, former impoverished student in St. Petersburg. Rodion Raskolnikov elaborates and executes a plan to kill an unscrupulous loan shark for cash. Raskolnikov, in attempting to defend his actions, claims that with the money of the pawnshop can do good deeds to counter crime. In the novel, Raskolnikov compares himself with Napoleon Bonaparte and shares his belief that murder is permissible in pursuit of a higher purpose. He conceived the idea of Dostoevsky's crime and punishment in the summer of 1865, having lost much of his fortune, since it was not able to pay your bills and debts to creditors.

.com CRIME AND PUNISHMENT By Fyodor Dostoevsky Translated By Constance Garnett.com CRIME AND PUNISHMENT By Fyodor Dostoevsky Translated By Constance Garnett From Publishers Weekly An acclaimed new translation of the classic Russian novel. Copyright 1993 Reed Business Information, Inc.